

Frage an die Englischlehrer oder alle mit guten Englischkenntnissen

Beitrag von „Referendarin“ vom 9. Oktober 2004 10:04

Ich werde in meiner Englisch-UPP meiner Schüler alle in verschiedenen Restaurants essen lassen. Dabei sollen sie Bonuspunkte auf einer Karte sammeln. Dabei habe ich an einer Bonuskarte gedacht, wie sie meine Schüler aus Dönerimbissen u.a. kennen. Die Schüler essen in verschiedenen Restaurants und bekommen für einige Sachen, die sie essen, Bonuspunkte; die der Kellner in die Karte klebt. Am Schluss müssen sie ihre Karte voll haben. Jetzt habe ich aber ein Problem mit der Terminologie, v.a. da ich noch nicht einmal weiß, wie das Ganze auf Deutsch heißt. Wie kann ich denn "Bonuskarte" und "Bonuspunkte/ Bonusmarken" - wenn es denn überhaupt so heißt, ins Englische übersetzen: bonus cards und bonus points?

